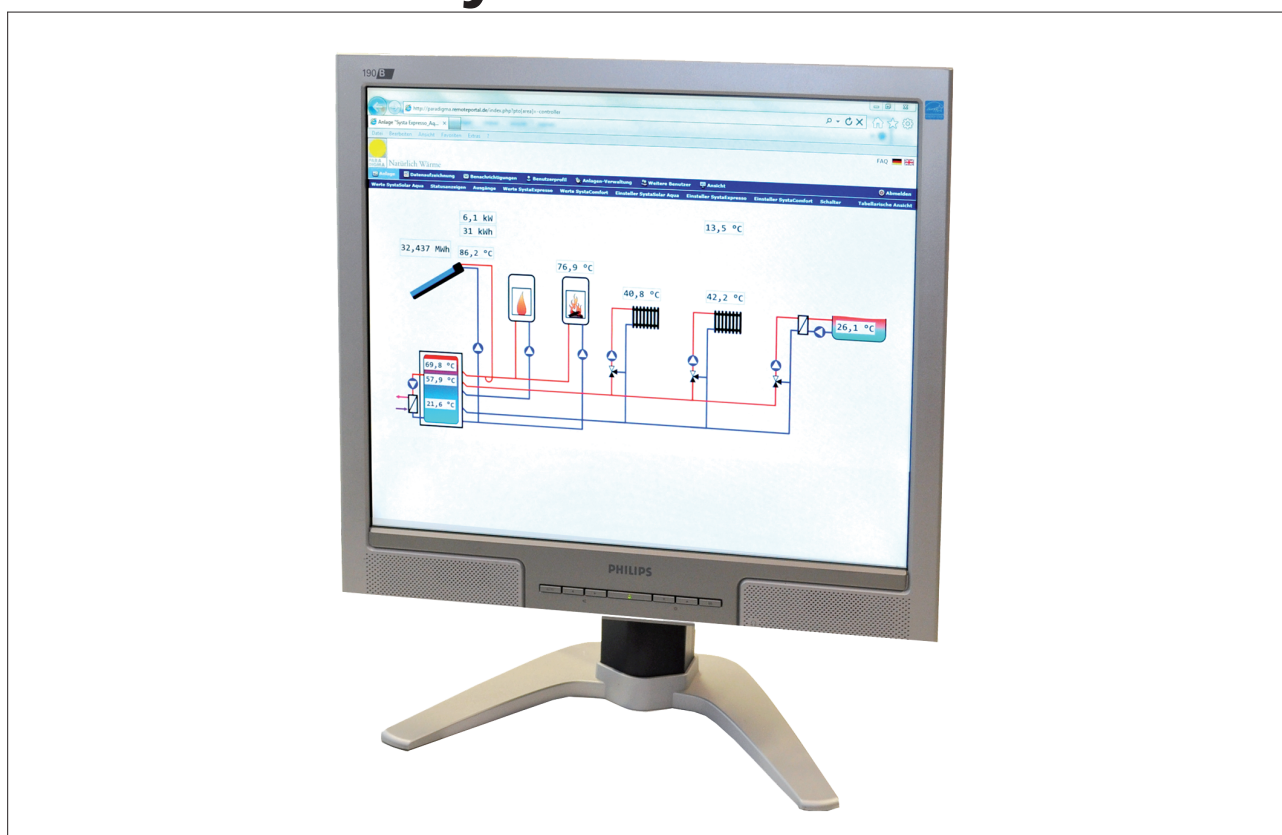


# Paradigma Regolazioni collegate Syste

## Web-Portal SysteWeb



Guida rapida

Per l'utente e per l'installatore

### **Diritti d'autore**

Tutte le informazioni riportate nella presente documentazione tecnica nonché i disegni messi da noi a disposizione e le descrizioni tecniche sono oggetto di diritto di autore e di proprietà di Ritter Energie- und Umwelttechnik GmbH & Co. KG. La riproduzione o la trasmissione a terzi non sono consentite senza la nostra autorizzazione scritta.

**PARADIGMA** è un marchio registrato di proprietà di Ritter Energie- und Umwelttechnik GmbH & Co. KG.

Con riserva di modifiche tecniche.

### **Interlocutori**

Per malfunzionamenti, ulteriori richieste di informazioni, interventi di manutenzione e riparazione rivolgersi alla ditta specializzata in impianti di riscaldamento Paradigma di fiducia.

Ditta specializzata in impianti di riscaldamento Paradigma:

# Indice

<b>1</b>	<b>Scopo del presente documento</b>	<b>5</b>
1.1	Funzione di questo documento	5
1.2	Destinatari del presente documento	5
1.3	Validità di questo documento	5
1.4	Documenti correlati	5
<hr/>		
<b>2</b>	<b>Simboli e regole per la rappresentazione</b>	<b>6</b>
2.1	Simboli utilizzati	6
2.2	Convenzioni tipografiche	6
<hr/>		
<b>3</b>	<b>Informazioni sulla sicurezza</b>	<b>8</b>
3.1	Avvertenze	8
	3.1.1 Struttura delle avvertenze	8
3.2	Disposizioni	8
<hr/>		
<b>4</b>	<b>Descrizione del prodotto</b>	<b>9</b>
4.1	Informazioni sul prodotto	9
	4.1.1 Utilizzo conforme	9
	4.1.2 Utilizzo non conforme	9
4.2	Descrizione del funzionamento	9
<hr/>		
<b>5</b>	<b>Allacciamento elettrico</b>	<b>11</b>
5.1	Collegamento della regolazione per riscaldamento SystaComfort II tramite LAN	11
5.2	Collegamento della regolazione attraverso l'interfaccia di servizio SystaService	12
<hr/>		
<b>6</b>	<b>Messa in servizio</b>	<b>15</b>
6.1	Configurazione dell'accesso tramite il programma di servizio (opzionale)	15
6.2	Esecuzione del primo login	15
6.3	Attivazione dell'accesso	15
6.4	Selezione della variante di impianto	16
<hr/>		
<b>7</b>	<b>Utilizzo</b>	<b>18</b>
7.1	Utilizzo del portale web - Versione per l'utente	18
	7.1.1 Login	18
	7.1.2 Panoramica dei menù	18
	7.1.3 Creazione di un link tra la homepage e il portale web	21
7.2	Utilizzo del portale web - Versione per i tecnici specializzati	22
	7.2.1 Creazione dell'accesso	22
	7.2.2 Panoramica dei menù	22
7.3	Accesso al portale web tramite smartphone	23
<hr/>		
<b>8</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>24</b>



## 1 Scopo del presente documento

### 1.1 Funzione di questo documento

Le presenti istruzioni forniscono informazioni sul portale web *SystaWeb*. Vengono fornite fra l'altro informazioni su:

- funzionamento
- installazione (tecnici specializzati)
- utilizzo

### 1.2 Destinatari del presente documento

Le presenti istruzioni sono destinate all'utente dell'impianto di riscaldamento.

Il capitolo "Allacciamento elettrico [11]" è destinato ai tecnici specializzati.

L'allacciamento elettrico deve essere effettuato solo da un tecnico specializzato.

Il capitolo "Utilizzo del portale web - Versione per i tecnici specializzati [22]" è destinato ai tecnici specializzati.

### 1.3 Validità di questo documento

Le presenti istruzioni si applicano al portale web *SystaWeb* a partire da luglio 2012.

### 1.4 Documenti correlati

#### Per l'utente

- Istruzioni per l'uso delle regolazioni collegate

#### Per l'installatore

- Istruzioni per l'installazione e la messa in funzione delle regolazioni collegate

## 2 Simboli e regole per la rappresentazione

### 2.1 Simboli utilizzati

Nelle presenti istruzioni sono utilizzati i seguenti simboli:




---

#### PERICOLO

**Pericolo di vita immediato o pericolo di gravi lesioni personali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.**

---




---

#### AVVISO

**Possibile pericolo di gravi lesioni personali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.**

---




---

#### ATTENZIONE

**Pericolo di lievi lesioni personali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.**

**Pericolo di danni materiali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.**

---

**Nota** Segnala ulteriori informazioni utili

### 2.2 Convenzioni tipografiche

Nelle presenti istruzioni vengono utilizzate le seguenti rappresentazioni.

Carattere e formattazione

Formato	Descrizione
<i>Testo</i>	I nomi di prodotto e le denominazioni sono riportati in corsivo. Esempio: <i>SystaComfort</i>
<b>Testo</b>	Le voci di menù sono stampate con un carattere diverso. Esempio: <b>Consulta valori di lettura</b>
<b>Testo &gt; Testo</b>	Le sequenze di comandi sono stampate con un carattere diverso; la successione dei menù è indicata con il carattere ">". Esempio: <b>Consulta valori di lettura &gt; Temperatura accumulo</b>
<b>Testo</b>	La selezione e le impostazioni sono stampate con un carattere diverso. Esempio: <b>Selezionare la modalità di funzionamento Automatico.</b>
<i>Testo</i>	I rimandi ad altri documenti sono riportati in corsivo. Esempio: Per informazioni sulla manutenzione, si rimanda alle istruzioni <i>Manutenzione ed eliminazione dei guasti</i> .
[32]	Nei rimandi a sezioni o voci del glossario appartenenti alle stesse istruzioni viene riportato fra parentesi quadre il numero della pagina corrispondente. Esempio: Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Disposizioni" [12].

**Istruzioni in un solo passo**

Impostazione utilizzata per le istruzioni in un solo passo o per le quali la sequenza temporale dei singoli passi è irrilevante.

- ▶ Passo

**Istruzioni in più passi**

Impostazione utilizzata per le istruzioni in più passi o per le quali la sequenza temporale dei singoli passi è importante.

1. Primo passo
  2. Secondo passo  
Risultato intermedio
  3. Terzo passo
- Risultato finale

**Elenco**

Impostazione utilizzata per enumerazioni

- Primo punto dell'elenco (livello 1)
  - Primo punto dell'elenco (livello 2)
  - Secondo punto dell'elenco (livello 2)
- Secondo punto dell'elenco (livello 1)

## 3 Informazioni sulla sicurezza

### 3.1 Avvertenze

Nelle presenti istruzioni le avvertenze sono evidenziate con simboli e parole di segnalazione. Il simbolo e la parola di segnalazione forniscono un'indicazione della gravità del pericolo.

#### 3.1.1 Struttura delle avvertenze

Le avvertenze che precedono la descrizione di ogni operazione sono presentate nel modo seguente:



---

#### PERICOLO

##### Tipo e causa del pericolo

Spiegazione del tipo e della causa del pericolo

- ▶ Misure di prevenzione del pericolo
- 

### 3.2 Disposizioni

#### Prescrizioni di legge

Attenersi alle seguenti disposizioni e direttive:

- Disposizioni di legge in materia di prevenzione degli infortuni
- Regole delle associazioni di categoria
- Le specifiche norme tecniche UNI, EN
- Direttiva bassa tensione 2006/95/CE (73/23/CEE)
- Direttiva CEM 2004/108/CE (89/336/CEE) e relativi emendamenti fino alla Direttiva 93/66/CEE

Si declina ogni responsabilità per danni insorti a causa della mancata osservanza di queste istruzioni.

- In materia di allacciamento elettrico
- Stabilite dall'azienda elettrica



## 4 Descrizione del prodotto

### 4.1 Informazioni sul prodotto

#### 4.1.1 Utilizzo conforme

Il portale web *SystaWeb* è destinato esclusivamente all'utilizzo via Internet delle seguenti regolazioni:

- regolazioni Paradigma del gruppo di prodotti regolazione di sistema *Systa*

In tutti gli interventi effettuati sul prodotto deve essere rispettata la documentazione fornita, nonché tutti i documenti a esso relativi. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni provocati da un utilizzo non conforme.

#### 4.1.2 Utilizzo non conforme

Non è consentito un utilizzo diverso dall'utilizzo conforme previsto. Qualsiasi altro utilizzo del prodotto o sue modifiche, seppure effettuate durante il montaggio e l'installazione, comportano l'annullamento di qualunque diritto a prestazioni in garanzia.

Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato dalle seguenti persone:

- persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte
- persone prive di esperienza o conoscenze
- bambini e ragazzi di età inferiore ai 16 anni

Queste persone devono essere sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza, oppure devono essere precedentemente istruite in merito all'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati al fine di garantire che non giochino con l'apparecchio.

### 4.2 Descrizione del funzionamento

Il portale web *SystaWeb* consente di accedere via Internet alle regolazioni del gruppo di prodotti regolazione di sistema *Systa*.

Il gruppo di prodotti regolazione di sistema *Systa* comprende le seguenti regolazioni:

- regolazione per riscaldamento *SystaCompact*
- regolazione per riscaldamento *SystaComfort*
- regolazione per riscaldamento *SystaComfort II*
- regolatore solare *SystaSolar Aqua*
- regolatore solare *SystaSolar Aqua II*
- regolazione per acqua sanitaria *SystaExpresso*

Se una regolazione è collegata a Internet, attraverso il portale web *SystaWeb* si possono eseguire le seguenti funzioni:

- visualizzazione dei valori di misurazione, dei valori nominali e delle condizioni delle uscite della regolazione
- visualizzazione e modifica delle impostazioni della regolazione
- salvataggio e visualizzazione grafica dei valori di misurazione
- inoltro di anomalie via SMS, e-mail e fax

Attraverso il portale web possono accedere alla regolazione più utenti. L'utente principale può creare accessi per altri utenti e assegnare loro diversi diritti di accesso.

Inoltre un tecnico specializzato può accedere all'impianto di un cliente tramite un accesso separato.

### Condizioni necessarie

La comunicazione con il portale web *SystaWeb* è possibile solo a partire da una determinata versione del software.

Regolazione	Versione del software necessaria
regolazione per riscaldamento <i>Systa-Compact</i>	versione 2.10 o superiore
regolazione per riscaldamento <i>Systa-Comfort</i>	versione 2.08 o superiore
regolazione per riscaldamento <i>Systa-Comfort II</i>	Software applicativo: versione 1.04 o superiore
	BasisSystem: versione 0.19 o superiore
regolatore solare <i>SystaSolar Aqua</i>	versione 2.22 o superiore
regolatore solare <i>SystaSolar Aqua II</i>	versione 1.10 o superiore
regolazione per acqua sanitaria <i>SystaE-xpresso</i>	versione 1.28 o superiore

## 5 Allacciamento elettrico



### PERICOLO

#### Pericolo di morte per scossa elettrica

Negli allacciamenti elettrici dell'apparecchio è presente tensione di rete.

- ▶ L'installazione elettrica è di esclusiva competenza di un tecnico specializzato.
- ▶ Staccare la corrente.
- ▶ Accertarsi che l'alimentazione di corrente non possa essere ripristinata

Per il collegamento Internet esistono le seguenti possibilità:

- regolazione per riscaldamento *SystaComfort II*:
  - collegamento diretto a un router DSL esistente, connessione a una rete locale (LAN)
  - collegamento tramite l'interfaccia di servizio *SystaService*, connessione tramite la rete locale wireless (WLAN) o la rete cellulare
- tutte le altre regolazioni:
  - collegamento tramite l'interfaccia di servizio *SystaService*, connessione tramite LAN, WLAN o la rete cellulare

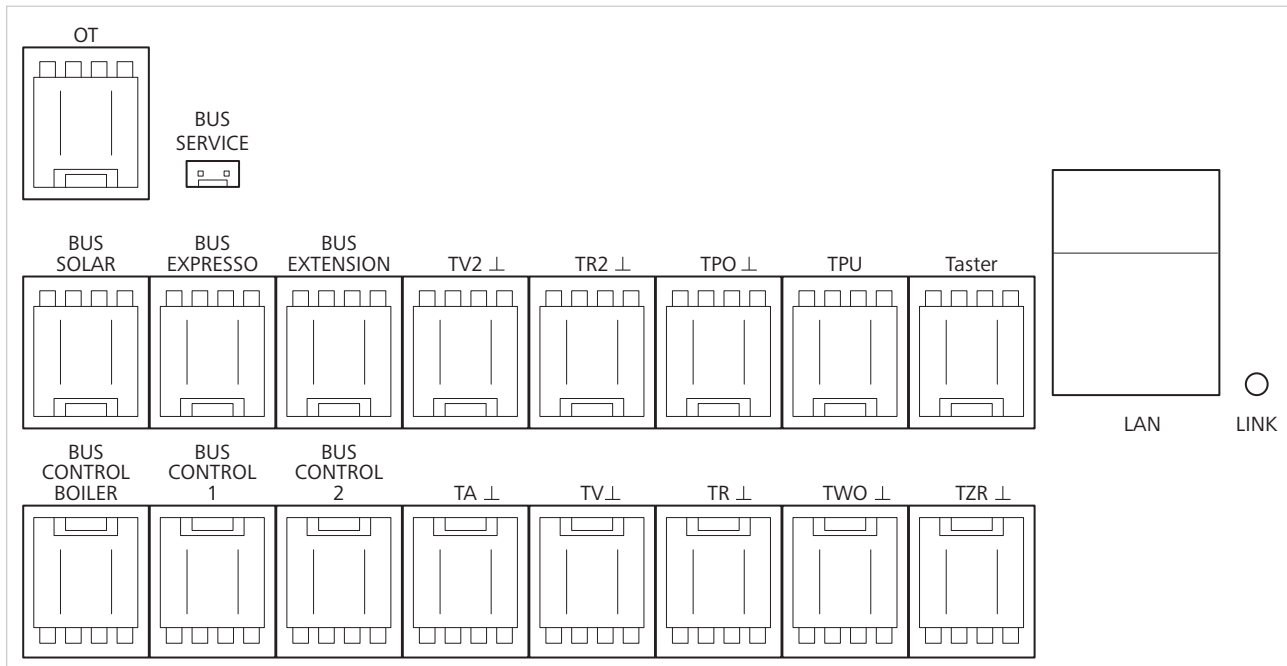
**Nota** Il collegamento al router DSL può avvenire anche tramite PowerLAN (dLAN) attraverso la rete 230 V. Sono necessari due adattatori PowerLAN (adattatori dLAN).

### 5.1 Collegamento della regolazione per riscaldamento SystaComfort II tramite LAN

La regolazione per riscaldamento *SystaComfort II* è dotata di una propria interfaccia LAN. La regolazione per riscaldamento si può collegare direttamente a un router DSL esistente.

Per collegare la regolazione per riscaldamento al router DSL, procedere nel modo seguente:

1. scollegare la regolazione per riscaldamento dalla rete
2. allentare le viti di fissaggio del coperchio dell'alloggiamento della regolazione
3. ribaltare verso l'alto e rimuovere il coperchio dell'alloggiamento



Collegamento della regolazione per riscaldamento SystaComfort II

4. collegare il cavo di rete (Cat 5 o superiore) alla presa LAN della regolazione per riscaldamento
5. portare all'esterno il cavo di rete attraverso uno dei passacavi
6. montare il coperchio dell'alloggiamento della regolazione per riscaldamento
7. collegare il cavo LAN alla porta LAN del router DSL
8. collegare la regolazione per riscaldamento alla tensione di rete

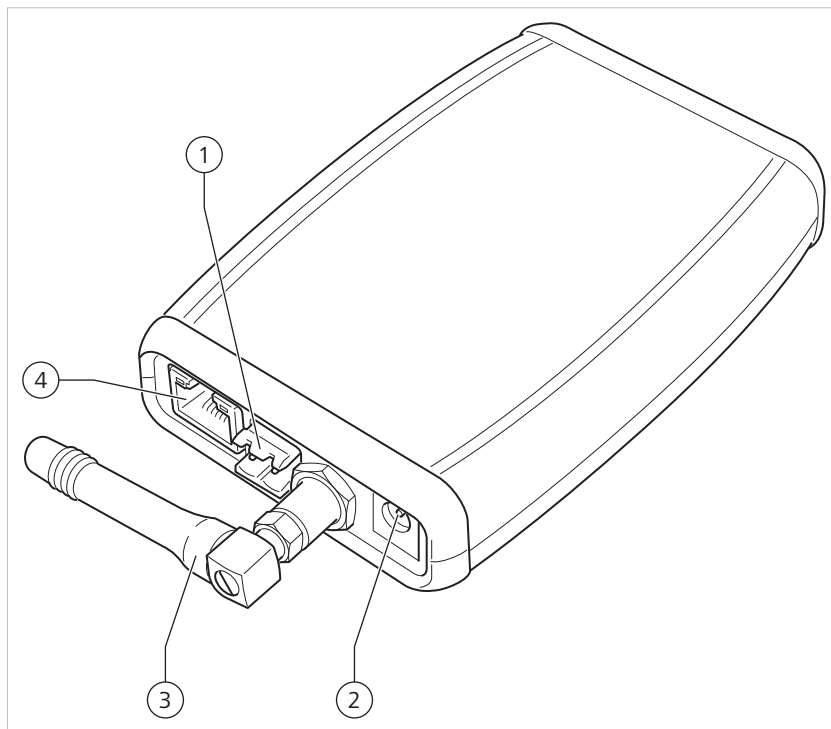
**Nota**

Sulla scheda della regolazione, vicino alla presa LAN, è posizionato il LED giallo LINK. Il LED si illumina o lampeggia quando il collegamento LAN è stabilito.

## 5.2 Collegamento della regolazione attraverso l'interfaccia di servizio SystaService

L'interfaccia di servizio *SystaService* è ordinabile nelle seguenti versioni:

- interfaccia di servizio *SystaService* LAN - per un collegamento tramite LAN
- interfaccia di servizio *SystaService* LAN/WLAN - per un collegamento tramite LAN o WLAN (antenna)
- interfaccia di servizio *SystaService* LAN/GSM - per un collegamento tramite LAN o rete cellulare (antenna)



L'interfaccia di servizio SystaService

1	porta BUS	2	porta per alimentatore a spina 5V
3	antenna - WLAN o rete cellulare	4	porta LAN

Il collegamento tra regolazione e interfaccia di servizio avviene tramite una linea BUS.

Per realizzare il collegamento BUS tra l'interfaccia di servizio e la regolazione, procedere nel modo seguente:

1. scollegare la regolazione dalla rete
2. collegare la linea BUS a due cavi alla porta BUS dell'interfaccia di servizio
3. aprire l'alloggiamento della regolazione
4. collegare la linea BUS alla porta BUS della regolazione  
Nella regolazione per riscaldamento *SystaComfort II* si deve collegare la linea BUS al morsetto ESTENSIONE BUS
5. chiudere l'alloggiamento
6. collegare la regolazione alla tensione di rete
7. collegare l'interfaccia di servizio alla tensione di rete tramite l'alimentatore a spina

Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'installazione e la messa in funzione della regolazione.

### Collegamento tramite LAN (opzionale)

Se si desidera collegare l'interfaccia di servizio LAN a un router DSL, procedere nel modo seguente:

1. collegare il cavo di rete (Cat 5 o superiore) all'interfaccia LAN dell'interfaccia di servizio
2. collegare il cavo di rete alla porta LAN del router DSL



### **Collegamento tramite la rete cellulare (opzionale)**

Per il collegamento tramite la rete cellulare è necessaria una scheda SIM in grado di collegarsi a Internet via GSM, GPRS o UMTS. La scheda SIM non è compresa nella fornitura.

Si stabilisce un collegamento dati continuo. Per ragioni di costi, è consigliabile una tariffa flat. Il volume dati trasmesso mensilmente è di circa 200 MB.

## 6 Messa in servizio

### 6.1 Configurazione dell'accesso tramite il programma di servizio (opzionale)

In caso di connessione Internet tramite WLAN o rete cellulare, occorre in primo luogo configurare l'accesso attraverso un programma di servizio:

- con l'interfaccia di servizio *SystaService* LAN/WLAN: inserire i dati di accesso alla rete WLAN
- con l'interfaccia di servizio *SystaService* LAN/GSM: stabilire la comunicazione attraverso la rete cellulare

Il CD contenente il programma di servizio e la relativa documentazione sono acclusi all'interfaccia di servizio *SystaService*.

Per configurare l'accesso, procedere nel modo seguente:

1. collegare l'interfaccia di servizio al PC o al laptop utilizzando un cavo di rete
2. collegare l'interfaccia di servizio alla tensione di rete tramite l'alimentatore a spina
3. inserire il CD
4. avviare il programma di servizio

**Nota** Col collegamento tramite rete cellulare i valori nel portale vengono aggiornati solo ogni 30 secondi, con gli altri tipi di collegamento ogni 10 secondi.

### 6.2 Esecuzione del primo login

Per poter utilizzare l'accesso, occorre effettuare il primo login con i dati di accesso forniti.

I dati di accesso sono indicati sull'etichetta autoadesiva presente sulla regolazione per riscaldamento *SystaComfort II* o sull'interfaccia di servizio:

- indirizzo MAC
- password

Per effettuare il primo login, procedere nel modo seguente:

1. aprire il browser Internet
2. inserire l'indirizzo: [www.paradigma.de](http://www.paradigma.de)
3. cliccare col mouse sulla scheda **Login**
4. cliccare su **Zum Web-Portal**  
Viene visualizzata la homepage del portale web.
5. come nome utente inserire l'indirizzo MAC (completo di due punti)
6. inserire la password

**Nota** Successivamente i dati di accesso possono essere modificati in qualsiasi momento.  
► Per sicurezza, prendere nota dei dati di accesso attuali.

### 6.3 Attivazione dell'accesso

Dopo il primo login, è necessario innanzitutto attivare l'accesso al portale web utilizzando un buono. I buoni sono acquistabili presso Paradigma.

La tabella seguente contiene una panoramica delle prestazioni incluse nei diversi buoni disponibili:

Buono	Prestazioni incluse
Account	

Buono	Prestazioni incluse
<i>SystaWeb Basic Account</i>	valori di misurazione, valori nominali e condizioni delle uscite della regolazione
<i>SystaWeb Standard Account</i>	in più rispetto al <i>Basic Account</i> : visualizzazione e modifica delle impostazioni
<i>SystaWeb Pro Account</i>	in più rispetto allo <i>Standard Account</i> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• salvataggio e visualizzazione grafica dei valori di misurazione</li> <li>• spazio per 100.000 valori di misurazione</li> <li>• notifica via e-mail in caso di anomalia</li> </ul>
<i>SystaWeb Service Account</i>	accesso per i tecnici specializzati <ul style="list-style-type: none"> <li>• prestazioni incluse come il <i>SystaWeb Pro Account</i></li> <li>• valido per 10 impianti al massimo</li> </ul>
Opzioni	
<i>SystaWeb 50 SMS</i>	in più rispetto al <i>Pro Account</i> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 notifiche via SMS in caso di anomalia</li> </ul>
<i>SystaWeb 35 Fax</i>	in più rispetto al <i>Pro Account</i> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 35 notifiche via fax in caso di anomalie</li> </ul>
<i>SystaWeb Volume Upgrade 250</i>	in più rispetto al <i>Pro Account</i> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• incremento della capacità di memoria per la registrazione dei dati a 250.000 valori di misurazione</li> </ul>
<i>SystaWeb Volume Upgrade 500</i>	in più rispetto al <i>Pro Account</i> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• incremento della capacità di memoria per la registrazione dei dati a 500.000 valori di misurazione</li> </ul>

Sul buono è riportato un codice di licenza che consente di attivare le relative prestazioni.

Per utilizzare il buono, procedere nel modo seguente:

1. aprire il menù **Profilo**
  2. in **Utilizza buono** immettere il codice di licenza
- “Buoni Account”: L’accesso corrispondente di *SystaWeb* è attivato per un anno.
- “Opzioni buoni”: Le corrispondenti prestazioni incluse sono attivate.

## 6.4 Selezione della variante di impianto

Dopo il primo login e l’attivazione, per prima cosa è necessario selezionare la variante di impianto adatta in **Gestione impianti**.

Il software riconosce automaticamente tutte le regolazioni presenti nell’impianto.



**Variante di impianto già memorizzata**

Nel portale web sono già memorizzate circa 160 possibili varianti di impianto. Se la variante di impianto adatta per l'impianto posseduto è già memorizzata, il software la riconosce. Le caratteristiche già definite sono le seguenti:

- lo schema grafico dell'impianto adatto, che viene visualizzato nel menù **Impianto**
- i sottomenù adatti nel menù **Impianto**  
esempio impianto con regolazione *SystaComfort II* con due circuiti di riscaldamento e regolazione *SystaSolar Aqua II*:  
il software crea automaticamente i sottomenù con i valori impostati e visualizzati adatti per le due regolazioni.
- l'elenco con i valori impostati e visualizzati adatti nel menù **Registrazione dati**
- l'elenco con i valori impostati e visualizzati adatti nel menù **Notifica**

**Variante di impianto non memorizzata**

Se non è memorizzata nessuna variante di impianto adatta, il software visualizza tutte le varianti di impianto memorizzate.

- ▶ Selezionare la variante di impianto che meglio si adatta all'impianto posseduto.

Nella variante di impianto **Tutti i parametri** vengono visualizzati tutti i possibili valori visualizzati e impostati delle regolazioni presenti nell'impianto.

Nel menù **Impianto** sotto **Personalizza visualizzazione** si possono nascondere dalla struttura del menù i valori visualizzati e impostati non adatti. Successivamente nei menù **Impianto**, **Registrazione dati** e **Notifica** sarà possibile selezionare solo i valori visualizzati e impostati visualizzati.

Al posto dello schema grafico dell'impianto visualizzato nel menù **Impianto** si può aggiungere una propria immagine nel menù **Visualizzazione**, ad esempio una fotografia dell'impianto.

Ulteriori informazioni sono fornite nel capitolo "Utilizzo del portale web - Versione per l'utente [18]".

## 7 Utilizzo

Il capitolo seguente descrive l'utilizzo del portale web.

Ulteriori informazioni per chi accede al portale web come utente sono fornite nel capitolo "Utilizzo del portale web - Versione per l'utente [18]".

Ulteriori informazioni per chi accede come tecnico specializzato all'impianto del cliente tramite un accesso separato sono fornite nel capitolo "Utilizzo del portale web - Versione per i tecnici specializzati [22]".

### 7.1 Utilizzo del portale web - Versione per l'utente

#### 7.1.1 Login

Per effettuare il login al portale web, procedere nel modo seguente:

1. aprire il browser Internet
2. inserire l'indirizzo: [www.paradigma.de](http://www.paradigma.de)
3. cliccare col mouse sulla scheda **Login**
4. cliccare su **Zum Web-Portal**  
Viene visualizzata la homepage del portale web.
5. inserire il nome utente
6. inserire la password

**Nota** Se si memorizza l'URL di AutoLogin visualizzato come segnalibro nel browser Internet, non è necessario inserire i dati di accesso quando si effettua il login.

#### 7.1.2 Panoramica dei menù

Il portale web *SystaWeb* contiene i seguenti menù:

- Impianto
- Registrazione dati
- Notifica
- Profilo
- Gestione impianti
- Altri utenti
- Visualizzazione

Ulteriori informazioni sull'utilizzo sono fornite anche nelle FAQ del portale web.

#### Il menù "Impianto"

Il menù **Impianto** consente di visualizzare nella visualizzazione grafica lo schema completo dell'impianto esistente.

I sottomenù consentono ad esempio di consultare i valori di misurazione e nominali, le condizioni delle uscite e lo stato della regolazione o delle regolazioni e di effettuare le relative impostazioni.

A seconda dello schema dell'impianto, vengono visualizzati i seguenti sottomenù:

- valori (separati per ogni regolazione) - visualizzazione dei valori di misurazione e dei valori nominali
- visualizzazione stato - visualizzazione dello stato della regolazione e delle anomalie
- uscite - visualizzazione dello stato attuale delle uscite
- selettori (separati per ogni regolazione) - esecuzione delle impostazioni

- interruttori - visualizzazione delle condizioni degli interruttori
- Visualizzazione tabellare - passaggio alla visualizzazione tabellare  
Nella visualizzazione tabellare tutti i valori e i selettori sono elencati sotto forma di tabella. Non è possibile effettuare alcuna impostazione. Con **Visualizzazione grafica** si torna alla visualizzazione grafica.

#### Sottomenù con i valori visualizzati

Se, ad esempio, si clicca su un valore visualizzato nel sottomenù **Valori regolazione X**, si apre una finestra col nome del valore visualizzato e il relativo valore attuale. Con un doppio clic sulla finestra, viene visualizzato solo il valore attuale.

È possibile spostare la finestra e modificarne le dimensioni.

#### Sottomenù con i valori impostati

Cliccando su un valore impostato nel sottomenù **Selettore regolazione X**, si apre una finestra in cui si possono effettuare le impostazioni.

Si possono effettuare le seguenti impostazioni:

- interruttori a scorrimento
- elenchi di selezione

Tutti i valori impostati nel sottomenù **Selettore regolazione X** vengono immediatamente trasmessi alla regolazione. La trasmissione viene visualizzata in alto a destra attraverso un'icona e un elenco.

Solo il tecnico specializzato, dopo avere inserito uno speciale codice di accesso, può modificare tutti i valori impostati in **Dati impianto** nel sottomenù **Selettore regolazione X**. Se si tenta di modificare i valori impostati senza inserire il codice di accesso, viene visualizzato il relativo messaggio.

#### Sottomenù con le uscite

Cliccando su un'uscita nel sottomenù **Uscite** si apre una finestra che visualizza la condizione dell'uscita:

- uscita attivata - icona "cerchio verde pieno"
- uscita disattivata - icona "cerchio verde vuoto"

Con un doppio clic sull'icona "cerchio verde" si può spostare l'icona nello schema dell'impianto. Si può ad esempio posizionare l'icona vicino all'utenza elettrica collegata tramite l'uscita corrispondente. Le dimensioni dell'icona sono modificabili.

#### Il menù "Registrazione dati"

Nel menù **Registrazione dati** si possono effettuare le seguenti impostazioni:

- ▶ attribuzione di uno o più valori agli intervalli di registrazione prestabiliti (1, 5, 10, 30 minuti o 1 ora):  
per modificare l'elenco delle variabili: cliccare su **Modifica** nell'intervallo di registrazione corrispondente  
per aggiungere valori dall'elenco delle variabili: cliccare su uno o più valori tenendo premuto il tasto CTRL o il tasto shift  
per eliminare l'intero elenco delle variabili dell'intervallo di registrazione: cliccare su **Elimina** nell'intervallo di registrazione corrispondente
- ▶ con **Visualizza curve** visualizzare graficamente uno o tutti i valori per il periodo impostato
- ▶ con **Esporta** esportare uno o tutti i valori per il periodo impostato in formato file CSV, ad esempio per utilizzarli in un programma di elaborazione tabelle
- ▶ con **Elimina** eliminare tutti i dati registrati fino alla data impostata

La finestra **Stato** visualizza la percentuale di memoria già occupata.

#### Il menù "Notifica"

Nel menù **Notifica** si può impostare quando e in quale forma il portale web deve inviare le notifiche.

Le notifiche possono essere effettuate tramite:

- e-mail
- SMS
- fax

Esistono i seguenti tipi di notifiche:

- notifiche di sistema
- sorveglianza di valori delle variabili

#### Notifiche di sistema

Si possono effettuare le seguenti impostazioni:

- ▶ per modificare la notifica: cliccare su **Configura** nel campo corrispondente inserire periodo, indirizzo e-mail (più indirizzi possibili), numero telefonico per SMS, numero fax, giorno della settimana, orario  
Si possono configurare più notifiche per ogni valore delle variabili. Esempio: in caso di anomalia alla caldaia notifica nei giorni feriali durante il giorno via e-mail e nel fine settimana o la sera via SMS
- ▶ per eliminare la notifica: cliccare su **Elimina** nel campo corrispondente

#### Sorveglianza di valori delle variabili

Si possono effettuare le seguenti impostazioni:

- ▶ per selezionare un nuovo valore da sorvegliare: cliccare su **Nuova notifica**
- ▶ per modificare la notifica: cliccare su **Modifica** nel campo corrispondente impostare valori minimi e massimi consentiti per la variabile da sorvegliare  
Se la variabile da sorvegliare è un codice anomalia: per **notifiche se**: impostare "Variabile entro il campo dei valori". Impostare il valore massimo e il valore minimo secondo la tabella sottostante.  
Inserire indirizzo e-mail, numero telefonico per SMS, numero fax, giorno della settimana, ora - si possono inserire più voci

Variabile	Minimo	Massimo
anomalia caldaia	0	254
anomalia sonda	1	254
codice anomalia solare	1	254
codice anomalia SysteExpresso	1	254

- ▶ per eliminare la notifica: cliccare su **Elimina** nel campo corrispondente

#### Il menù "Profilo"

Nel menù **Profilo** si possono effettuare le seguenti impostazioni:

- ▶ in **Dati personali** inserire ditta (opzionale), nome (opzionale), fuso orario
- ▶ in **Dati di login** modificare nome utente e password

Se si memorizza come segnalibro nel browser Internet l'URL di AutoLogin visualizzato, non è necessario inserire il nome utente e la password.

In **Buoni/diritti** si possono consultare i seguenti dati:

- periodo di attivazione
- buono esistente via SMS e Fax
- numero massimo di voci possibili per la registrazione dati
- diritti utente attuali

Per prolungare l'attivazione, aumentare il numero di SMS e fax del buono o ampliare la capacità di memoria, attivare i buoni corrispondenti, vedere capitolo "Attivazione dell'accesso [15]".

#### Il menù "Gestione impianti"

Come utente principale, in **Gestione impianti** si può impostare la variante di impianto e dare un titolo all'impianto, vedere anche capitolo "Selezione della variante di impianto [16]".

In **Informazioni generali** vengono visualizzati titolo, variante e versione dell'impianto e data e ora dell'ultima notifica.

In **Modifica informazioni di accesso** il tecnico specializzato può inserire nella regolazione il codice di accesso per l'attivazione del livello di servizio. Solo una volta inserito il codice di accesso si possono anche modificare i valori impostati in **Dati impianto**.

### Menù "Altri utenti"

Come utente principale, si possono creare per l'impianto altri utenti con propri dati di accesso (nome utente e password).

Si possono inserire i dati personali del nuovo utente e scegliere la **Visualizzazione** che verrà visualizzata per il nuovo utente nel menù **Impianto**.

Si possono assegnare al nuovo utente determinati diritti utente:

- **Modifica parametri** - Il nuovo utente può effettuare le impostazioni.
- **Registra dati** - Il nuovo utente può accedere al menù **Registrazione dati**.
- **Notifiche** - Il nuovo utente può accedere al menù **Notifiche**.
- **Propria visualizzazione** - Il nuovo utente può creare una propria visualizzazione nel menù **Impianto**.

Si possono assegnare solo i diritti attivati con il buono.

Gli utenti senza diritto "Propria visualizzazione" possono modificare la visualizzazione, ma le modifiche non vengono salvate. La funzione è utile quando più persone accedono all'impianto ma devono visualizzare tutte la stessa visualizzazione definita dall'utente principale.

### Il menù "Visualizzazione"

Nel menù **Visualizzazione** si possono effettuare le seguenti impostazioni:

1. con **Modifica** dare un titolo all'impianto e sostituire lo schema dell'impianto con una propria immagine  
Formato: \*.gif, \*.jpeg o \*.png  
Risoluzione: 72 dpi
2. come utente principale: in **Nuova visualizzazione** creare una nuova visualizzazione e darle un titolo
3. come utente principale: in **Personalizza visualizzazione** nascondere dalla struttura del menù i valori visualizzati e impostati  
Nei menù **Impianto**, **Registrazione dati** e **Notifiche** si possono ancora selezionare solo i valori visualizzati e impostati.

#### 7.1.3 Creazione di un link tra la homepage e il portale web

È possibile collocare un link al portale web sulla propria homepage. Si potranno così fornire determinate informazioni sul proprio impianto di riscaldamento ai visitatori della propria homepage.

Per creare un link tra la homepage e il portale web, procedere nel modo seguente:

1. creare un altro utente  
Non assegnare all'utente **nessun** diritto.
2. Selezionare la visualizzazione per l'utente, ad esempio una foto dell'impianto solare
3. posizionare nello schema dell'impianto tutti i valori visualizzati, ad esempio temperature, guadagno solare
4. creare un link alla homepage tramite l'URL di AutoLogin dell'utente  
→ i visitatori della homepage vedono i valori visualizzati selezionati, ma non possono effettuare alcuna impostazione.

## 7.2 Utilizzo del portale web - Versione per i tecnici specializzati

Oltre all'accesso come utente al portale web *SystaWeb*, i tecnici specializzati possono effettuare il login al portale web e accedere all'impianto dei clienti.

Come tecnico specializzato è necessario prima creare un accesso separato. Successivamente si potrà accedere tramite il portale web a un massimo di 10 impianti dei clienti.

In linea generale, attraverso il proprio accesso si possono effettuare per ogni impianto le stesse impostazioni dell'utente. Si rimanda quindi alle relative istruzioni anche nel capitolo "Utilizzo del portale web - Versione per l'utente [18]".

### 7.2.1 Creazione dell'accesso

Per creare l'accesso, è necessario quanto segue:

- buono *SystaWeb Service Account*  
Questo buono consente di accedere a un massimo di 10 impianti di clienti.
- Dati di accesso dell'utente principale dell'impianto:
  - indirizzo MAC
  - password

Per accedere al portale web come tecnico specializzato, procedere nel modo seguente:

1. aprire il browser Internet
  2. inserire l'indirizzo: [www.paradigma.de](http://www.paradigma.de)  
Viene visualizzata la homepage del portale web.
  3. cliccare col mouse sulla scheda **Login**
  4. cliccare su **Zum Web-Portal**  
Viene visualizzata la homepage del portale web.
  5. in **Crea conto servizi** inserire il codice di licenza del buono, un nome utente a scelta e una password a scelta
  6. inserire eventualmente i dati personali, come ditta e nome
  7. confermare con **Crea conto servizi**
- Il conto servizi è stato creato.

Il login al portale web può essere effettuato solo con il nome utente e la password scelti.

### 7.2.2 Panoramica dei menù

#### Panoramica dei menù

Il portale web *SystaWeb* contiene i seguenti menù:

- Impianto
- Profilo
- Gestione impianti

#### Il menù "Gestione impianti"

Nel menù **Gestione impianti** si possono gestire fino a 10 impianti di clienti.

Per aggiungere un nuovo impianto di un cliente, procedere nel modo seguente:

1. in **Aggiungi impianto** inserire l'indirizzo MAC e la password del cliente
2. confermare con **Aggiungi impianto**

Il nuovo impianto viene visualizzato nell'elenco degli impianti in Gestione impianti.

- ▶ Per effettuare altre impostazioni per l'impianto: cliccare su **Impostazioni** nel campo corrispondente

Si può inserire nella regolazione il codice di accesso per l'attivazione del livello di servizio. Solo una volta inserito il codice di accesso si possono anche modificare i valori impostati in **Dati impianto** nel sottomenù **Selettore regolazione X**.

Si possono inserire il nome dell'impianto e l'indirizzo del cliente.

- ▶ per eliminare l'impianto dalla lista: cliccare su **Elimina** nel campo corrispondente

### Il menù "Profilo"

Come tecnico specializzato è possibile creare un proprio profilo utente. Si possono inserire i dati personali e modificare i dati di accesso.

Si dispone di un proprio URL di AutoLogin. Se si memorizza come segnalibro nel browser Internet l'URL di AutoLogin visualizzato, non è necessario inserire i dati di accesso quando si effettua il login.

### Il menù "Impianto"

Il menù Impianto contiene un elenco di tutti gli impianti dei clienti a cui si può accedere.

- ▶ cliccare su **Visualizzazione impianti** nel campo corrispondente: Nel menù **Impianto** sono disponibili gli stessi sottomenù disponibili per l'utente.
- ▶ cliccare su **Notifiche** nel campo corrispondente per accedere al menù **Notifiche**. Si possono creare proprie notifiche indipendentemente dall'utente dell'impianto.
- ▶ cliccare su **Registrazione dati** nel menù corrispondente per accedere al menù **Registrazione dati**. Si possono registrare i dati indipendentemente dall'utente dell'impianto.

In linea generale, il tecnico specializzato dispone degli stessi sottomenù dei gestori degli impianti. Ulteriori informazioni sono fornite nel capitolo "Utilizzo del portale web - Versione per l'utente [18]".

Eccezione: come tecnico specializzato si può modificare la visualizzazione creata dall'utente principale, ma le modifiche non vengono salvate.

## 7.3 Accesso al portale web tramite smartphone

Si può accedere al portale web *SystaWeb* anche tramite uno smartphone:

1. aprire il browser Internet
2. avviare il portale web SystaWeb in <http://paradigma.remoteportal.de>
3. inserire nome utente e password
4. memorizzare come segnalibro l'URL di AutoLogin

Si possono ora visualizzare i valori visualizzati e effettuare le impostazioni.

## 8 Dati tecnici

Interfaccia di servizio	Unità	
dimensioni (A x L x P)	mm	85 x 122 x 35
temperatura ambiente consentita	°C	0 - 50
tensione di alimentazione, alimentatore a spina	V	5
grado di protezione	IP 20 secondo EN 60529-1	
classe di isolamento	III secondo EN 60730-1	
potenza assorbita max.	W	2
router DSL	la porta UDP 22460 (in uscita) deve essere attivata	









Paradigma Italia srl

Via C. Maffei, 3

38089 Darzo (TN)

Tel. +39-0465-684701

Fax +39-0465-684066

[info@paradigmaitalia.it](mailto:info@paradigmaitalia.it)

[www.paradigmaitalia.it](http://www.paradigmaitalia.it)

